

МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ РКИ (РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ)

Хассан Шали Неда Абдолрахим

Методика обучения РКИ как любая самостоятельная дисциплина обладает своим понятийным аппаратом. К основным понятиям, составляющим фундамент методики, относятся: *цели, задачи, содержание, принципы, методы, приёмы, средства и организационные формы обучения*. Перечисленные компоненты тесно связаны между собой. Доминирующая роль в системе принадлежит **целям обучения**.

Под *целями* понимаются предполагаемые результаты совместной деятельности преподавателя и учащихся. Цели влияют на выбор содержания, принципов, форм, методов и средств обучения. Обычно выделяют три основные цели: *практическую, общеобразовательную и воспитательную*.

Общеобразовательная цель состоит в формировании у иностранных учащихся: страноведческих знаний о географии, истории, культуре страны; знаний о русском языке в сопоставлении с родным (усвоить новую систему понятий); общеучебных навыков (работать с книгой и словарём, излагать свои мысли в письменной и устной форме) и др.

Практическая (коммуникативная) цель состоит в формировании у иностранных учащихся коммуникативной компетенции, способности общаться на русском языке. Коммуникативная цель состоит в формировании и развитии речевых умений, способности общаться языковыми средствами. В условиях РКИ большое внимание уделяется и формированию неречевых коммуникативных умений, или умений пользоваться невербальными средствами общения (жестами, мимикой).

Воспитательная цель заключается в формировании у учащихся: положительного отношения к России, её истории и культуре; мотивов изучения русского языка; взглядов, убеждений, норм поведения, ценностных ориентаций.

Содержание обучения РКИ – это тот учебный материал, которым нужно овладеть или который нужно усвоить для достижения целей обучения. Основу содержания обучения РКИ составляют речевые навыки и умения.

Принято выделять следующие компоненты содержания обучения языку:

1) материал обучения (языковой, речевой), 2) знания, 3) умения и навыки, 4) темы, 5) ситуации общения, 6) тексты.

Практическое владение языком предполагает усвоение определенного объема языкового материала (фонетического, лексического, грамматического). Речевой материал представлен в содержании обучения речевыми образцами (типовыми фразами), темами и ситуациями общения, текстами. Для оперирования речевым материалом необходимо знание правил его образования и употребления в процессе общения. В учебниках содержание знаний представляется в виде правил и инструкций, которые зависят от цели обучения и определяются в первую очередь их практической необходимостью.

Конечной целью овладения языком является формирование на основе приобретенных знаний речевых навыков и умений. Речевой навык – это автоматизированный компонент сознательно выполняемой деятельности. Принято выделять речевые навыки – фонетические, лексически, грамматические и двигательные, обеспечивающие техническую сторону письма и произнесения звуков.

Одной из базисных категорий любой методики является принцип обучения. Принципы, которыми следует руководствоваться в преподавании русского языка как иностранного, представляют собой систему из общедидактических, лингвистических и методических составляющих.

Общедидактические принципы отражают основные положения теории образования и обучения, разрабатываемые в дидактике. Остановим внимание на ведущих принципах обучения иностранцев.

Принцип научности предполагает соответствие учебного предмета «Русский как иностранный» достоверным лингвистическим сведениям о русском языке и особенностям его функционирования в разных ситуациях речевого общения.

В целях обеспечения доступности, систематичности и последовательности традиционная дидактика предполагает преподавание и усвоение знаний в определенном порядке, требует логического построения как содержания, так и процесса обучения. При изложении учебного материала и организации учебной деятельности рекомендуется идти от простого к сложному, от легкого к трудному, от известного к неизвестному, от конкретного к абстрактному, от фактов к обобщениям и т.п. Это актуально для иностранной аудитории, изучающей русский язык.

Одним из важнейших положений, лежащих в основе организации любого процесса обучения, является принцип наглядности.

Я.А. Коменский называл наглядность «золотым правилом» дидактики. Использование наглядности позволяет обеспечить эффективность обучения русскому языку иностранцев. На занятиях РКИ используются различные виды наглядности: изобразительная (картины, фотографии, рисунки); звукоизобразительная (кинофильмы, видеоматериалы, телепрограммы); звуковая (аудиозаписи); графическая

(таблицы, схемы); вербальная (образные словесные описания событий, фактов, действий).

Принцип сознательности и активности обучаемых – один из главных принципов современной дидактической системы, согласно которому обучение эффективно тогда, когда учащиеся проявляют познавательную активность и являются субъектами деятельности. Активности и сознательности в преподавании РКИ можно добиться, если опираться на интересы обучаемых, использовать такие методы обучения, как дидактические игры, дискуссии, стимулировать коллективные формы работы, взаимодействие инофонов в процессе обучения, например, через организацию диалогов.

Соблюдение принципа активности тесно связано с принципом прочности результатов обучения. Прочность усвоения достигается за счет яркого преподнесения материала, интенсивной тренировки материала сразу после ознакомления и позже, за счет самостоятельного творческого применения материала.

Обучение русскому языку немыслимо без учета лингвистических принципов РКИ, которые базируются на данных языкознания.

Принцип системности рассматривает русский язык как системное образование, состоящее из взаимосвязанных элементов разных уровней, объединенных в единое целое.

Принцип концентризма предусматривает такой характер отбора и введения лексико-грамматического материала, при котором обеспечивается многократное обращение к уже изученному материалу с постепенным его углублением и расширением.

Принцип минимизации языка заключается в отборе языковых и речевых средств для занятий.

Принцип функциональности заключается в том, что языковой материал на занятиях вводится с учетом содержания высказывания. В практическом курсе этот принцип находит выражение в рассмотрении формы и значения грамматического явления в их единстве.

Принцип стилистической дифференциации означает важность учета в процессе обучения языковых и речевых особенностей, характерных для разных стилей речи. Тем более это актуально при подготовке будущих специалистов по русскому языку. Выбор текстов определенной стилистической направленности, объем, глубина его проработки зависят от цели и продолжительности их обучения.

Особенности преподавания русского языка как иностранного отражают собственно методические принципы.

Принимая во внимание практическую цель обучения русскому языку - учить его как средству общения - ведущим методическим принципом следует назвать принцип коммуникативной направленности. Это означает, что обучающиеся должны быть всегда вовлечены в устную (аудирование, говорение) и письменную (чтение, письмо) коммуникацию. В соответствии с ведущим принципом обучение должно организовываться в естественных для общения ситуациях или максимально к ним приближенных. Следование принципу коммуникативности предполагает такую направленность занятий, при которой овладение языком как средством общения и речевая деятельность (то есть цель обучения и средство достижения цели) выступают в тесном взаимодействии. Это предполагает решение на занятиях конкретных задач общения для включения обучающихся в коммуникацию на русском языке.

Принцип устного опережения (или устной основы обучения) предполагает: а) устное введение и закрепление учебного материала; б)

наличие речевой практики, протекающей в устной форме на основе отобранных для занятий тем и ситуаций общения.

В современной методике РКИ рекомендуется взаимодействие устной и письменной коммуникаций в процессе занятий, что не исключает наличия устного опережения на стадии введения материала и его первичного закрепления и активизации.

Наиболее рациональна следующая последовательность преподавания видов речевой деятельности: от устной речи — к письменной, от пассивных форм владения языком (чтение, слушание) — к активным формам (говорение, письмо).

Принцип взаимосвязанного обучения видам речевой деятельности предусматривает обучение языку с одновременным формированием четырех видов речевой деятельности: аудирования, говорения, чтения, письма.

К важным методическим принципам РКИ следует отнести принцип дифференцированного и интегрированного обучения. Суть его сводится к следующему. С одной стороны, для каждого вида речевой деятельности характерен свой «набор» действий и даже свое лексико-грамматическое оформление. С другой стороны, имеет место интеграция при работе над языковым материалом, когда обучение произношению, слову, грамматике ведется на речевой единице: слове, словосочетании, предложении, сверхфразном единстве. Принцип интеграции заключается в том, что, какому бы аспекту языка мы ни обучали, одновременно мы задействуем и другие аспекты, формируем другие навыки.

Принцип профессиональной направленности обучения (учета специальности обучаемых) также представляется важным при обучении русскому языку как иностранному. На занятиях со студентами-филологами данный принцип должен найти отражение в отборе учебного материала, в

частности, тем и ситуаций общения, текстов для чтения, заданий, ориентированных на специальность. Этот принцип реализуется также с помощью специально подготовленных программ по изучаемому языку, ориентированных на язык специальности как совокупности средств, с помощью которых реализуются коммуникативные потребности учащихся в избранной сфере общения (например, «Русский язык для международной торговли», «Русский язык в сфере туризма»).

Принцип ситуативно-тематической организации обучения предполагает такую организацию и проведение занятий, при которых введение и закрепление учебного материала проводятся с использованием тем и ситуаций общения, отражающих содержание избранной для занятий сферы общения.

Принцип доминирующей роли упражнений на всех этапах и уровнях владения РКИ предполагает, что любое объяснение нового языкового материала надо завершать упражнением, которое показало бы, как изучаемое явление русского языка функционирует в речи, как используется для решения актуальных речевых задач учащихся. Нельзя заканчивать урок на стадии объяснения нового, без его закрепления.

Знание системы взаимосвязанных и взаимообусловленных принципов обучения даст возможность организовать процесс преподавания русского языка в иностранной аудитории в соответствии с его закономерностями, обоснованно отобрать содержание учебного материала, выбрать адекватные целям формы и методы обучения, добившись, таким образом эффективности усвоения РКИ. Еще одна базовая категория методики преподавания – метод.

В современной методике обучения неродному языку термин метод имеет два толкования: дидактическое и собственно методическое. В общедидактическом смысле понятие метод включает в себя способы

взаимосвязанной деятельности преподавателя и обучающихся, направленные на достижение целей образования, воспитания и развития учащихся. Для преподавателя языка важны методы как источники получения знаний, формирования навыков и умений. К числу таких методов относятся: работа с текстом, книгой, рассказ учителя, беседа, экскурсия, упражнения, использование наглядности в обучении. В зависимости от самостоятельности учебных действий, выполняемых учащимися, различают активные и пассивные методы; по характеру работы учащихся – устные и письменные, индивидуальные и коллективные, аудиторные (классные) и домашние.

В соответствии с методическим толкованием метод — это система взглядов и представлений о том, как должен строиться процесс обучения. Среди методов как систем выделяют: грамматико-переводной, прямой, сознательно-сопоставительный, аудиолингвальный, аудиовизуальный, сознательно-практический, когнитивный, коммуникативный, суггестопедический и др. Эти методы группируют на разных основаниях: переводные и беспереводные (прямые); сознательные и интуитивные, традиционные и альтернативные. Остановимся подробнее на характеристике отдельных методов.

В основе прямых методов лежит идея о том, что обучение иностранному языку должно имитировать овладение родным языком и протекать естественно, без специально организованной тренировки.

Обучение должно осуществляться только на иностранном языке, родной язык обучаемых, а также перевод с родного и неродного языка полностью исключаются. К прямым методам относятся: натуральный, прямой, аудиовизуальный, аудиолингвальный.

Прямой метод – это метод обучения устной речи, моделирующий условия естественного способа овладения иностранным языком (т.е.

способа овладения иностранным языком в процессе общения с его носителями). Этот способ сходен с тем, как ребёнок овладевает родным языком. Иностранный язык усваивается путём подражания готовым образцам, многократного повторения услышанного и воспроизведения нового материала по аналогии с изученным.

По мысли сторонников натурального метода обучение устной речи должно осуществляться так, как в жизни ребенок изучает родной язык (как это происходит в природе). Цель обучения — развитие устной речи. Основная форма работы — диалог.

Приверженцы аудиолингвального метода полагали, что автоматического употребления грамматических и фразеологических структур языка можно добиться путем многократного повторения их в специально подготовленных учебных диалогах.

Учитель должен исправлять все ошибки, чтобы исключить их в дальнейшем и обеспечить правильность речи. Преимущество отдается устной речи по сравнению с письменной. Предлагается следующий порядок овладения видами речевой деятельности: аудирование, говорение, чтение, письмо.

Аудиовизуальный (структурно-глобальный) метод предполагает широкое использование аудиовизуальных средств обучения (диафильмы, диапозитивы, кинофильмы) и технических средств (магнитофон, радио, телевидение); глобальную подачу материала: магнитофонные записи текстов и кинофрагменты не разделяются на эпизоды, грамматические структуры также вводятся и тренируются целиком. Овладение единицей языка возможно только в результате многократного повторения и заучивания.

Сознательные методы предполагают осознание учащимися языковых фактов и способов их применения в речевой деятельности.

В эту группу методов входят переводно-грамматический, сознательно-практический, сознательно-сопоставительный, программированный методы.

Сознательно-практический метод учитывает особенности родного языка учащихся.

Сознательно-сопоставительный метод предусматривает осознание учащимися значения языковых явлений и способов их применения в речевой деятельности, а также опору на родной язык.

Грамматико-переводной метод преподавания основывается на понимании языка как системы, цель обучения – чтение литературы, а основной единицей обучения является предложение. Учащиеся знакомятся с произведениями на языке оригинала, грамматика изучается в контексте, родной язык служит средством семантизации, используется анализ, элементы сравнения и сопоставления, обучение языку на уровне его грамматической структуры, преобладание пассивных формы работы, большое внимание переводу.

Комбинированные методы объединяют в себе особенности, присущие как прямым, так и сознательным методам обучения: речевая направленность обучения, интуитивность в сочетании с сознательным овладением языком, параллельное усвоение всех видов речевой деятельности, устное опережение;

В эту группу входят коммуникативный, активный, репродуктивно-креативный методы. Коммуникативный метод стоит на первом месте среди наиболее часто используемых методов обучения иностранным языкам. Суть этого метода состоит в том, что основные языковые навыки развиваются одновременно (устная и письменная речь, грамматика, чтение и аудирование) в процессе живого общения.

Интенсивные методы направлены в основном на овладение устной иноязычной речью в сжатые сроки и при значительной ежедневной концентрации учебных часов, используют в обучении психологические резервы личности учащегося, коллективные формы работ и др. К интенсивным методам относятся суггестопедический, метод активации, эмоционально-смысловой, ритмопедия, гипнопедия.

Суггестопедический метод впервые опробовал болгарский психиатр Лозанов в конце 1970-х годов. Использование суггестопедии в обучении иностранным языкам помогает избавиться от страха ошибок, стеснения, робости. При этом появляется вера в собственные силы посредством создания особой атмосферы. Так называемое «погружение» в иностранную языковую среду тоже является одним из косвенных вариантов суггестивной методики. С понятием метод обучения тесно связано понятие прием.

Обучение представляет собой определенную последовательность действий. Эти действия, выполняемые преподавателем и учащимися, в методике обучения неродному языку называют приемами обучения. Действия преподавателя, направленные на выполнение конкретной методической задачи, называют приемами преподавания. Например, преподаватель должен объяснить учащимся значение неизвестного им русского слова. Для решения этой задачи он может использовать различные приемы: перевести слово на родной язык, показать предмет, обозначаемый этим словом, использовать его синоним или антоним и др. Среди приемов преподавания выделяют группы приемов: введения нового материала; организации овладения материалом; контроля результатов обучения. Действия учащегося, направленные на выполнение конкретной учебной задачи, называют приемами учения, или приемами изучения. Среди приемов учения выделяют приемы: понимания нового материала (распознавания языковой догадки); овладения новым материалом —

участие в тренировке, речевая практика; самоконтроля. В обучении русскому языку как иностранному особое место занимают приемы, связанные с организацией тренировки учащихся в выполнении речевых операций и с организацией речевой практики, – приемы использования упражнений. Упражнение – специально организованное выполнение отдельных или последовательных операций, или действий, или какой-либо деятельности в целях овладения ими, а также их совершенствования в учебных условиях. Существует несколько классификаций упражнений, однако чаще всего используют деление упражнений на коммуникативные (речевые) и некоммуникативные (языковые). Коммуникативные упражнения направлены на обучение речевой деятельности. Языковые упражнения направлены, с одной стороны, на формирование у учащихся метаязыковой компетенции, с другой стороны, на подготовку к речи.

Приемы обучения бывают переводными, связанными с привлечением родного языка учащихся, и беспереводными. Так, проверка правильности понимания текста может осуществляться с помощью вопросов по его содержанию на русском языке или других приемов, не предусматривающих обращения к родному языку учащегося, а также с помощью перевода текста или отдельных его фрагментов на родной язык. Выбор тех или иных приемов обусловлен определенными факторами, прежде всего установкой на обучение переводному или беспереводному владению языком. Каждый метод находит свое воплощение в системе средств обучения, с помощью которых и осуществляется обучение языку.

Различают средства обучения: для преподавателя – учебные планы и программы, методические пособия, справочная и научная литература; для учащихся – учебник, учебные пособия и словари; аудиовизуальные – кино

и видеофильмы, слайды, аудиозаписи, таблицы и схемы; технические – магнитофон, видеомангнитофон, компьютер, проекционная аппаратура.

Учебник – основное средство обучения, содержащее материал, предназначенный для овладения учащимися в различных видах речевой деятельности. Учебные пособия – вспомогательные средства обучения, позволяющие повысить эффективность овладения каким-либо аспектом языка или видом речевой деятельности. Существуют пособия по обучению аспектам языка, видам речевой деятельности, функциональным стилям. Учебно-методическое пособие – книга для преподавателя, содержащая описание организации учебного процесса и методические рекомендации по использованию тех или иных приемов обучения.

Технические средства обучения включают аппаратуру и технические устройства, используемые для передачи и хранения учебной информации, средства контроля за ходом усвоения, формирования и закрепления знаний, навыков, умений.

Обучение русскому языку как иностранному осуществляется на специально организованных учебных занятиях и во внеаудиторное время. И на занятиях, и вне их учащиеся могут работать индивидуально, в парах и в коллективе, при непосредственном или опосредованном участии преподавателя. Такое внешнее выражение деятельности преподавателя и учащихся, протекающее в установленном порядке и определенном режиме, носит название организационных форм обучения.

Основные организационные формы теоретических курсов – лекция (доминирующая форма), семинар и практическое занятие.

В практических курсах русского языка основными организационными формами обучения являются: практическое занятие (доминирующая форма), лабораторное занятие, а также разные формы

внеаудиторной работы – учебная экскурсия, самостоятельная подготовка к учебным занятиям, тематический вечер и др.

Литература

1. Лебединский С.И., Гербик Л.Ф. Методика преподавания русского языка как иностранного. Учебное пособие / С.И. Лебединский, Л.Ф. Гербик – Мн., 2011. – 309 с.
2. Лысакова И.П. (ред.) Русский язык как иностранный. Методика обучения русскому языку.: учеб. пособие для высш. учеб. заведений / [Г.М. Васильева и др.]; под ред. И.П. Лысаковой. — М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2004. — 270 с.
3. Методика преподавания русского языка как иностранного в китайской аудитории: учебное пособие / Л.Г. Золотых [и др.]; Издательский дом «Астраханский университет», 2012. — 92с.

